



elsay

MODE D'EMPLOI **Théière électrique •** **KEGS5803Y-GS**

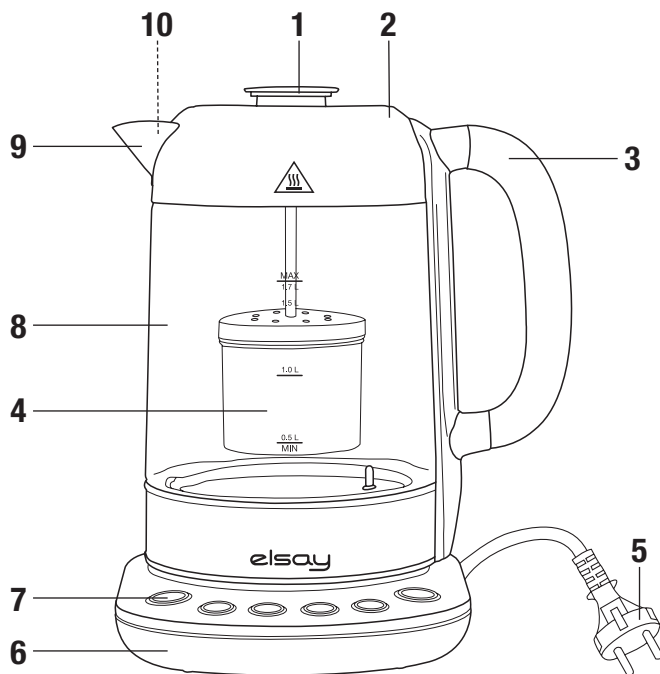


- FR P.02
- ES P.10
- PT P.18
- PL P.26
- SI P.34

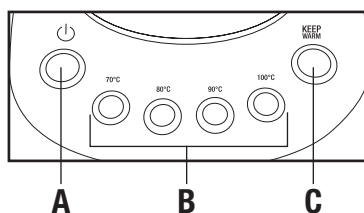
THÉIÈRE ÉLECTRIQUE •

KEGS5803Y-GS

MANUEL D'INSTRUCTION



1. Poignée du couvercle
2. Couvercle
3. Poignée
4. Filtre à thé
5. Cordon d'alimentation
6. Base
7. Panneau de contrôle
8. Carafe en verre
9. Bec verseur
10. Filtre



- A. Bouton Marche/Arrêt
- B. Boutons de sélection de la température :
70°C - 80°C - 90°C - 100°C
- C. Fonction Maintien au chaud



Lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et le conserver pour une consultation ultérieure.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	Valeurs
Alimentation	220-240V~ 50-60Hz
Puissance	1850-2200W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire toutes les instructions avant utilisation.
2. Avant de brancher la bouilloire au secteur, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil (sous la bouilloire et la base) correspond à la tension électrique de votre domicile. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas la bouilloire.
3. La base fournie ne peut être utilisée que pour l'usage prévue.
4. N'utilisez pas l'appareil à vide pour éviter d'endommager les éléments chauffants.
5. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Ne laissez pas le cordon pendre sur un bord de table ou toucher une surface chaude.
7. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ni à l'intérieur d'un four chaud.
8. Si vous laissez accidentellement la bouilloire fonctionner sans eau, la protection anti-ébullition la mettra automatiquement hors tension. Si cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir d'eau froide et de faire bouillir à nouveau.
9. Assurez-vous que la bouilloire est utilisée sur une surface solide et plane où les enfants ne peuvent pas toucher l'appareil, cela peut empêcher la bouilloire de se renverser et de blesser une personne ou d'endommager la bouilloire elle-même.
10. Pour éviter tout danger, ne plongez pas le cordon, la fiche électrique ni la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.
11. Toujours prendre soin de verser l'eau bouillante lentement et avec précaution.
12. Soyez prudent lors de l'ouverture du couvercle lorsque la bouilloire est chaude.
13. Une surveillance accrue est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité des enfants.
14. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utilisez la poignée ou le bouton.

15. Une prudence extrême doit être exercée lors du déplacement d'un appareil contenant de l'eau chaude.
16. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
17. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
18. Lorsque vous faites bouillir de l'eau, évitez de toucher la vapeur éjectée du bec lorsque l'eau est en ébullition ou juste après l'arrêt de l'appareil. Ne soyez pas pressé d'ouvrir le couvercle.
19. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'ajouter ou de retirer des composants et avant de nettoyer l'appareil.
20. Toujours s'assurer que le couvercle est fermé et ne pas le soulever pendant que l'eau est en ébullition. Des brûlures peuvent se produire si le couvercle est ouvert pendant les cycles d'échauffement.
21. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de même qualification afin d'éviter tout danger.
22. N'utiliser cet appareil que pour l'utilisation prévue.
23. Ne déplacez pas l'appareil lorsque la bouilloire est allumée.
24. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le support fourni.
25. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
26. N'utilisez pas la bouilloire en extérieur.
27. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans à condition qu'ils soient placés sous une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver cet appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
28. Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil comme un jouet.
29. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou souffrant d'un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient placés sous une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
30. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - dans des fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes;

31. Conservez ces instructions.
32. Cet appareil a été fabriqué avec une fiche de mise à la terre. Veuillez-vous assurer que la prise murale de votre maison est bien reliée à la terre.
33. Avertissement : évitez du débordement sur le connecteur.
34. Avertissement : risque de blessure potentielle en cas de mauvaise utilisation.
35. L'appareil ne doit pas être immergée
36. La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
37. En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.



Attention : les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Si vous utilisez la théière pour la première fois, il est fortement recommandé de nettoyer l'appareil afin d'éliminer toutes poussières et/ou résidus de fabrication.

1. Lavez la carafe, le couvercle, le panier à thé avec de l'eau savonneuse à l'aide d'une éponge non-abrasive. Rincez-les et séchez-les à l'aide d'un chiffon doux.
2. Placez le socle sur une surface plane et sèche.
3. Remplissez la carafe avec de l'eau jusqu'au volume maximum (1,7 L) puis positionnez-la sur son socle. Mettez le couvercle de la théière en place.
Note : il n'est pas nécessaire d'installer le panier à thé.
4. Branchez l'appareil.
5. Sélectionnez la température "100 °C" et appuyer sur le bouton "Marche/ Arrêt" pour lancer la préparation.
6. Lorsque l'eau a atteint 100 °C, l'appareil émet automatiquement un signal sonore.
7. Jetez l'eau. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

UTILISATION

Préparer du thé

1. Retirez la carafe du socle et ôtez le couvercle
2. Détachez le panier à thé de la tige du couvercle
3. Remplissez la carafe avec le volume d'eau souhaité, en veillant à ne pas dépasser le volume maximal.

Remarques importantes :

- Un volume d'eau supérieur au volume maximal (1,7 L) peut faire déborder l'eau bouillante, et ainsi provoquer des brûlures ou des blessures.
 - Un volume d'eau inférieur au volume minimum (0,5 L) risque d'empêcher une ébullition correcte. L'appareil peut s'éteindre avant que l'eau n'ait bouilli.
4. Remplissez le panier de feuilles de thé selon vos goûts et la quantité d'eau contenue dans la carafe.
 5. Enclenchez le panier sur la tige du couvercle.
 6. Repositionnez correctement le couvercle puis placez la théière sur son socle. Remarque importante : assurez-vous que le couvercle soit bien fermé avant de mettre en fonctionnement l'appareil. L'eau peut jaillir de la carafe si le couvercle est mal positionné.
 7. Branchez le cordon d'alimentation.
 8. Sélectionnez la température souhaitée en fonction de vos goûts et du type de thé.
 9. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. La bouilloire se met en fonctionnement. Lorsque l'eau atteint la température souhaitée, l'appareil émet automatiquement un signal sonore et s'arrête.
 10. La tige mobile intégrée au couvercle permet de monter et descendre le panier à thé selon vos souhaits (durée d'infusion, concentration en théine et type de thé).

Température recommandée	Type de thé
70 °C	Thé vert sencha / Thé blanc
80 °C	Thé vert / Thé fumé
90 °C	Thé noir
100 °C	Infusion

Faire bouillir de l'eau

Cet appareil peut également servir à faire chauffer de l'eau à une température souhaitée ou à la faire bouillir.

1. Remplissez la carafe avec le volume d'eau souhaitée, en veillant à ne pas dépasser le volume maximal.
2. Pour faire bouillir de l'eau, appuyer sur le bouton 100°C. Pour faire chauffer de l'eau, sélectionnez la température souhaitée entre 70°C, 80°C et 90°C.
3. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
4. Lorsque l'eau atteint 100°C ou la température souhaitée, l'appareil émet automatiquement un signal sonore et s'arrête.

Protection de l'anti-ébullition

Si vous laissez accidentellement la bouilloire fonctionner sans eau, la protection anti-ébullition la mettra automatiquement hors tension. Si cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir d'eau froide et de la faire bouillir à nouveau.

MAINTENIR AU CHAUD

Cet appareil est équipé d'une fonction « Maintien au chaud ». Cette fonction permet de garder l'eau ou le thé au chaud pendant 30 minutes.

Pour activer la fonction maintien au chaud, appuyez sur le bouton « maintien au chaud » avant ou pendant le cycle d'infusion ou de chauffe de l'eau. Le contour du bouton s'illumine indiquant que la fonction Maintien au chaud est activée. Cette lumière reste allumée pendant 30 minutes.

Pour désactiver la fonction « Maintien au chaud » appuyer de nouveau sur le bouton associé. La lumière autour du bouton s'éteint.

Notes :

- Cette fonction n'est pas disponible pour 100°C.
- La théière peut être enlevée du socle pendant maximum 1 minute. Au-delà de ce délai, la fonction maintien au chaud est désactivée automatiquement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

1. Nettoyez le socle et le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide.
2. Nettoyez le couvercle, le panier à thé dans de l'eau savonneuse, rincez-les et séchez-les.
3. Nettoyez le filtre avec un chiffon humide à intervalle régulier.
4. Avant de procéder au nettoyage de la carafe, videz-la. Puis essuyez l'intérieur à l'aide d'une éponge douce et humide.

Remarques importantes :

- N'immergez jamais le socle, la base de la carafe, le cordon d'alimentation ou la prise électrique dans l'eau ou tout autre liquide. Veillez à ne pas les mettre en contact avec l'humidité.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.

DETARTRAGE

Afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'appareil, il doit être détartré régulièrement.

1. Versez environ 100 ml de vinaigre blanc dans la carafe, puis complétez d'eau froide jusqu'au niveau maximal. Ne pas faire bouillir.
2. Laissez reposer toute une nuit, puis jetez le mélange.
3. Remplissez la carafe avec de l'eau claire, faites bouillir puis jetez l'eau. Répétez l'opération si nécessaire.
4. Séchez la carafe correctement avec un chiffon non pelucheux avant réutilisation.

STOCKAGE

Rangez l'appareil et les accessoires de préférence dans leur emballage, dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Cet appareil électrique ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Cet appareil doit être mis au rebut dans un centre de recyclage

d'appareils électriques et électroniques. En collectant et en recyclant les déchets, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles, et veillez à ce que l'appareil soit mis au rebut en respectant l'environnement et la santé humaine.

SERVICE APRÈS-VENTE / GARANTIE

1. Les produits ELSAY sont conçus selon les standards de qualité des produits les plus exigeants pour l'univers de la maison.
2. Les produits ELSAY bénéficient de la durée de garantie légale (**24 mois**) qui débute à compter de la date d'achat du consommateur ou de la date de livraison du produit. En complément de cette garantie légale une extension d'un an (**12 mois**) est offerte par E. Leclerc. Ceci porte la durée de garantie totale à 3 ans (**36 mois**).

Cette extension de garantie offerte par E. Leclerc ne s'applique pas aux accessoires* (sac aspi, verseuse, etc.).

3. Les interventions au titre de la garantie légale de conformité auront pour effet de faire bénéficier le produit d'une extension de garantie légale de conformité de 6 mois. Toutefois, les interventions effectuées au cours de la période de garantie complémentaire offerte par E. Leclerc ne pourront pas bénéficier de cette extension de garantie
4. Sont couverts toutes pannes ou défauts, rendant le produit impropre à son usage, et entraînant un retour du produit par le consommateur pendant la durée de la garantie.
5. Si le produit ELSAY ne peut être réparé durant la période de la garantie totale de garantie (garantie légale de conformité et extension de garantie offerte par E. Leclerc), le produit sera remplacé et la garantie totale sera renouvelée.
6. Sont exclus de la garantie*, tous dommages, pannes, défaillances ou défauts liés :
 - a. à un emploi ou une installation non conforme aux prescriptions indiquées dans la notice fournie ;
 - b. aux dommages résultant d'une cause externe au produit
 - c. à la suite à une modification des caractéristiques techniques par l'utilisateur
 - d. à une utilisation à caractère professionnelle

**Suite à une analyse effectuée par les points SAV E. LECLERC ou par le point de vente E. LECLERC.*

7. La garantie n'est applicable que dans les points de vente E. LECLERC. Dans l'éventualité d'un problème ou défaut, vous devez toujours vous rendre dans un point de vente E. LECLERC pour pouvoir bénéficier de la couverture de la garantie.
8. Toute demande de SAV ne pourra être traitée que si :
 - a. Une preuve d'achat est fournie (ticket de caisse ou carte E. LECLERC)
 - b. Le produit est strictement identique à celui acheté
9. Pour toute information complémentaire, votre magasin E. LECLERC se tient à votre disposition.
10. Le numéro vert 0800 35 35 20 (appel non surtaxé) est également à votre disposition.

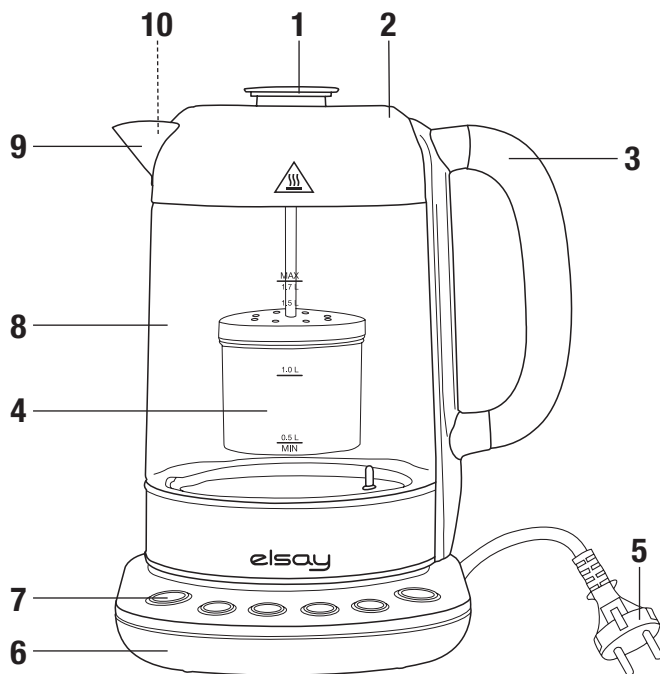
** Si accessoires vendus séparément du produit.*



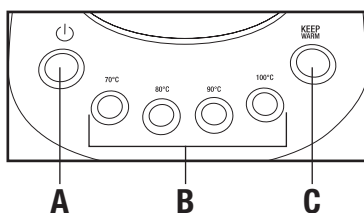
TETERA ELÉCTRICA •

KEGS5803Y-GS

MANUAL DE INSTRUCCIONES



1. Empuñadura de la tapadera
2. Tapadera
3. Empuñadura
4. Filtro de té
5. Cable eléctrico
6. Base
7. Panel de control
8. Jarra de cristal
9. Boquilla de vertido
10. Filtro



- A. Botón de encendido/apagado
- B. Botón de selección de la temperatura: 70°C - 80°C - 90°C - 100°C
- C. Función de mantenimiento del calor



Lea detenidamente este manual antes de utilizar el aparato y consérvelo para futuras consultas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Características	Valores
Alimentación	220-240V~50-60Hz
Potencia	1850-2200W

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizarla.
2. Antes de conectar la tetera a la electricidad, asegúrese de que la tensión que figura indicada en el aparato (bajo la tetera y la base) se corresponda con la tensión eléctrica de su domicilio. Si no fuera el caso, contacte con su distribuidor y no utilice la tetera.
3. La base incluida solo puede destinarse al uso previsto.
4. No utilice el aparato en vacío para evitar dañar la resistencia.
5. Desenchufe el aparato cuando no se utilice.
6. No deje el cable colgando del borde de una mesa ni lo deje en contacto con una superficie caliente.
7. No sitúe el aparato sobre o cerca de un quemador eléctrico o de gas caliente, ni en el interior de un horno caliente.
8. En caso de que deje accidentalmente la tetera funcionando sin agua, la protección anti-ebullición la desconectará automáticamente. En caso de que esto ocurriera, espere a que la tetera se enfríe antes de llenarla de agua fría y de ponerla a hervir de nuevo.
9. Asegúrese de que la tetera se utilice sobre una superficie sólida y plana en la que los niños no puedan tocarla para así impedir que vuelque y que dañe a una persona o a la propia tetera.
10. Para evitar cualquier peligro, no sumerja ni el cable, ni el enchufe ni la tetera en agua ni en ningún otro líquido.
11. Procure añadir siempre el agua hirviendo lentamente y con precaución.
12. Sea prudente al abrir la tapadera cuando la tetera esté caliente.
13. Deberá extremarse la prudencia cuando el aparato lo utilicen niños o se utilice cerca de niños.
14. No toque las superficies calientes. Utilice la empuñadura o el botón.
15. Cuando se desplace un aparato que contenga agua caliente deberá extremarse la prudencia.
16. Este aparato no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el aparato.

17. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.
18. Cuando ponga agua a hervir, evite tocar el vapor expulsado por la boquilla cuando el agua esté en ebullición o justo después de apagar el aparato. No abra la tapadera con precipitación.
19. Desenchufe el aparato cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Espere a que se enfríe antes de añadir o de retirar componentes y antes de limpiar el aparato.
20. Asegúrese siempre de que la tapadera esté cerrada y no la levante mientras el agua esté hirviendo. Puede sufrir quemaduras si la tapadera se abre durante los ciclos de calentamiento.
21. Si el cable de alimentación estuviera deteriorado, deberá ser sustituido por el fabricante, su técnico reparador o por una persona con una cualificación similar, para evitar cualquier peligro.
22. Utilice este aparato solo para el uso previsto.
23. No desplace el aparato mientras esté conectado.
24. El aparato solo debe utilizarse con el soporte incluido.
25. Si la tetera está demasiado llena podría salirse el agua.
26. No utilice la tetera en exteriores.
27. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante siempre y cuando estén correctamente supervisados o hayan recibido instrucciones previas relativas al uso de este aparato con total seguridad y sean completamente conscientes de los peligros potenciales. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por los niños salvo si éstos tienen 8 años o más y están supervisados por un adulto. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
28. Los niños no deben utilizar este aparato como un juguete.
29. Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o que carezcan de la experiencia o el conocimiento necesarios siempre y cuando estén correctamente supervisadas o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y sean completamente conscientes de los peligros potenciales.
30. Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas como:
 - rincones de cocina reservados al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales;
 - granjas;
 - hoteles, moteles y demás entornos de carácter residencial;
 - entornos del tipo habitaciones de huéspedes;
31. Conserve estas instrucciones.
32. Este aparato incorpora de fábrica una conexión a tierra. Asegúrese de que

- la toma de pared de su hogar esté correctamente conectada a tierra.
33. Advertencia: evite cualquier desbordamiento sobre el conector.
 34. Advertencia: peligro de sufrir heridas en caso de un uso incorrecto.
 35. No debe sumergirse el aparato.
 36. La superficie de la resistencia mantiene el calor residual después de utilizar el aparato.
 37. Para saber cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte el siguiente párrafo del manual.
 38.  Atención: las superficies pueden alcanzar elevadas temperaturas mientras se utiliza el aparato.

ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

Antes de utilizar la tetera por primera vez, le recomendamos encarecidamente que la limpie para eliminar cualquier resto de polvo o residuo de fabricación.

1. Lave la jarra, la tapa y el filtro con agua jabonosa utilizando una esponja no abrasiva. Aclare y seque todas las piezas con un paño suave.
2. Coloque la base sobre una superficie plana y seca.
3. Llene la jarra de agua hasta su máxima capacidad (1,7 l), y colóquela sobre la base. Ponga la tapa de la tetera en su sitio.
Nota: no es necesario colocar el filtro.
4. Enchufe el aparato.
5. Seleccione la temperatura «100°C» y pulse el botón de «Encendido/ Apagado» para iniciar la preparación.
6. Cuando el agua alcance los 100°C, el aparato emitirá automáticamente una señal sonora.
7. Tire el agua. El aparato ya está listo para su uso.

USO

Cómo preparar té

1. Retire la jarra de la base y abra la tapadera.
2. Extraiga el filtro de té de la varilla de la tapadera.
3. Llene la jarra con el volumen de agua deseado, sin sobrepasar la capacidad máxima.

Observaciones importantes:

- si la llena con un volumen superior al límite máximo (1,7 l), se puede desbordar el agua hirviendo y provocar quemaduras o lesiones.
 - si por el contrario la llena con un volumen inferior al mínimo (0,5 l) puede impedir que el agua hierva correctamente. El aparato puede apagarse antes de que el agua hierva.
4. Llene el filtro de hojas de té a su gusto y la cantidad de agua contenida en la jarra.
 5. Encaje el filtro de té en la varilla de la tapa.
 6. Recoloque correctamente la tapa y sitúe la tetera sobre su base.
Observación importante: asegúrese de que la tapadera esté correctamente cerrada antes de poner el aparato en marcha. El agua puede salir despedida de la jarra si la tapadera está incorrectamente colocada.
 7. Enchufe el cable de alimentación.
 8. Seleccione la temperatura deseada a su gusto y en función del té que vaya a tomar.
 9. Pulse el botón de Encendido/Apagado. El aparato se pondrá en funcionamiento. Cuando el agua alcance la temperatura deseada, el aparato emitirá automáticamente una señal sonora y se detendrá.
 10. La varilla móvil integrada en la tapa le permite subir y bajar el filtro de té en función de sus preferencias (duración de la infusión, concentración de teína y tipo de té).

Temperatura recomendada	Tipo de té
70 °C	Té verde sencha / Té blanco
80 °C	Té verde / Té ahumado
90 °C	Té negro
100 °C	Infusión

Hervir agua

Este aparato también puede servir para calentar agua a la temperatura deseada o para hervirla.

1. Llene la jarra con el volumen de agua deseado, sin sobrepasar la capacidad máxima.
2. Para poner agua a hervir, pulse el botón 100°C. Para calentar agua, seleccione la temperatura que desee entre 70°C, 80°C y 90°C.
3. Pulse el botón de Encendido/Apagado.
4. Cuando el agua alcance 100°C o la temperatura deseada, el aparato emitirá automáticamente una señal sonora y se detendrá.

Protección anti-ebullición

En caso de que deje accidentalmente la tetera funcionando sin agua, la protección anti-ebullición la desconectará automáticamente. En caso de que esto ocurriera, espere a que la tetera se enfríe antes de llenarla de agua fría y de ponerla a hervir de nuevo.

MANTENIMIENTO DEL CALOR

Este aparato está equipado con una función de «Mantenimiento del calor». Esta función le permite conservar el agua o el té calientes durante 30 minutos.

Para activar la función de mantenimiento del calor, pulse el botón correspondiente antes o durante el ciclo de infusión o de calentamiento del agua. Se iluminará el contorno del botón para indicar que la función de «Mantenimiento del calor» está activada. Esta luz permanece encendida durante 30 minutos.

Para desactivar la función «Mantenimiento del calor», pulse de nuevo el botón correspondiente. Se apagará la luz alrededor del botón.

Notas:

- Esta función no está disponible para una temperatura de 100°C.
- La tetera puede levantarse de la base durante 1 minuto como máximo. Transcurrido este tiempo, la función de mantenimiento del calor se desactivará automáticamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

1. Limpie la base y el cuerpo del aparato con un paño suave humedecido.
2. Limpie la tapa y el filtro con agua jabonosa, aclárelos y séquelos.
3. Limpie el filtro regularmente con un paño húmedo.
4. Antes de proceder a la limpieza de la jarra, vacíela. A continuación, seque el interior con una esponja suave humedecida.

Observaciones importantes:

- No sumerja nunca la base, la base de la jarra, el cable de alimentación ni la toma eléctrica en agua u otro líquido. No los ponga en contacto con humedad.
- No utilice productos de limpieza químicos o abrasivos.

ELIMINACIÓN DE LA CAL

Con el fin de garantizar un funcionamiento óptimo del aparato, deberá descalcificarlo con frecuencia.

1. Vierta unos 100 ml de vinagre blanco en la jarra y complete con agua fría hasta llegar al nivel máximo. No lo ponga a hervir.
2. Déjela reposar toda una noche y descarte la mezcla.
3. Llene la jarra con agua clara, llévela a ebullición y tire el agua. Repita la operación si fuese necesario.
4. Seque correctamente la jarra con un paño que no deje pelusa antes de volver a utilizarla.

ALMACENAMIENTO

Guarde el aparato y los accesorios preferiblemente en su embalaje, en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



Este aparato eléctrico no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Este aparato debe desecharse en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la recogida y el reciclaje de los residuos, usted contribuye a la preservación de los recursos naturales y garantiza la eliminación respetuosa del aparato con el medio ambiente y la salud humana. .

SERVICIO POSVENTA / GARANTÍA

1. Los productos ELSAY están diseñados conforme a los estándares de calidad de los productos más exigentes para el mundo del hogar.
 2. Los productos ELSAY gozan del período de garantía legal **(24 meses)** que entrará en vigor a partir de la fecha de compra del consumidor o de la fecha de entrega del producto. Como complemento de esta garantía legal, E. Leclerc ofrece una garantía adicional de un año **(12 meses)**. Esto hace que la garantía total sea de 3 años **(36 meses)**.
Esta ampliación de garantía que ofrece E. Leclerc no se aplica a los accesorios* (bolsa de la aspiradora, jarra, etc.).
 3. Las intervenciones con arreglo a la garantía legal harán que el producto goce de una ampliación de garantía legal de 6 meses. No obstante, las intervenciones que se realicen dentro del período de garantía adicional que ofrece E. Leclerc no podrán beneficiarse de esta ampliación de garantía.
 4. La garantía cubrirá cualquier avería o defecto que haga que el producto no resulte apto para su uso, y que dé lugar a una devolución de éste por parte del consumidor durante el período de garantía.
 5. Si el producto ELSAY no puede repararse durante el período total de la garantía (garantía legal de conformidad y ampliación de garantía ofrecida por E. Leclerc), el producto será sustituido y la garantía total se renovará.
 6. La garantía* no incluye cualquier daño, avería, fallo o defecto asociado:
 - a. a un uso o una instalación que no cumpla las recomendaciones indicadas en el manual de instrucciones facilitado
 - b. a los daños provocados por una causa ajena al producto
 - c. a una modificación de las características técnicas por parte del usuario
 - d. a un uso de carácter profesional
- *Tras un análisis realizado por los puntos de servicio posventa E. LECLERC o por el punto de venta E. LECLERC.*
7. La garantía solo será aplicable en los puntos de venta E. LECLERC. En caso de que el producto sufra cualquier problema o fallo, deberá acudir siempre a un punto de venta E. LECLERC. para poder disfrutar de la cobertura de la garantía.
 8. Cualquier solicitud al servicio posventa solo podrá atenderse si:
 - a. Se facilita una prueba de compra (ticket de caja o tarjeta E. LECLERC)
 - b. El producto es estrictamente idéntico al comprado
 9. Su tienda E. LECLERC está a su disposición para ofrecerle cualquier información complementaria.
 10. También tiene a su disposición el número verde 0800 35 35 20 (llamada sin tarificación adicional).

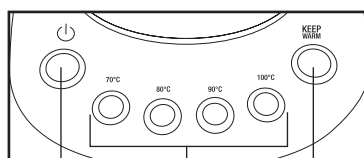
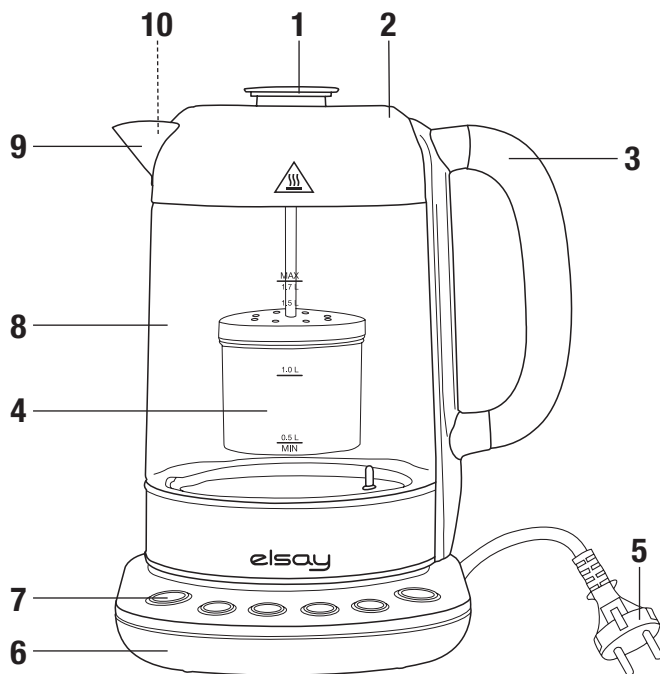
**En el caso de accesorios del producto vendidos por separado.*



CHALEIRA ELÉTRICA •

KEGS5803Y-GS

MANUAL DE INSTRUÇÕES



1. Pega da tampa
2. Tampa
3. Pega
4. Filtro de chá
5. Cabo de alimentação
6. Base
7. Painel de controlo
8. Jarro em vidro
9. Bico de verter
10. Filtro

- A. Botão de Ligar/Desligar
- B. Botão de seleção da temperatura: 70°C - 80°C - 90°C - 100°C
- C. Função Manter quente



Leia atentamente este manual de instruções antes da utilização e conserve-o para futuras referências.

DADOS TÉCNICOS

Características	Valores
Alimentação	220-240V~ 50-60Hz
Potência	1850-2200W

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia as instruções na íntegra antes da utilização.
2. Antes de ligar a chaleira a uma tomada elétrica, certifique-se de que a tensão indicada no aparelho (por baixo da chaleira e na base) corresponde à tensão elétrica do seu domicílio. Caso contrário, contacte o seu revendedor e não utilize a chaleira.
3. A base incluída só pode ser utilizada para o uso previsto.
4. Não utilize o aparelho vazio, de modo a evitar danificar os elementos de aquecimento.
5. Desligue o aparelho sempre que não o utilizar.
6. Não deixe o cabo de alimentação em cima de uma mesa ou de uma superfície quente.
7. Não coloque o aparelho em cima ou na proximidade de um queimador de gás quente nem dentro de um forno quente.
8. Se a chaleira elétrica for ligada sem água por acidente, a proteção anti-ebulição desligá-la-á automaticamente. Nesse caso, deixe a chaleira arrefecer antes de a encher com água fria e de a voltar a ligar.
9. Certifique-se de que a chaleira é utilizada em cima de uma superfície sólida e plana, fora do alcance das crianças, de modo a impedir que a chaleira se tombe e magoe uma pessoa ou se danifique.
10. Para evitar eventuais choques, não coloque cabo, ficha elétrica nem chaleira dentro de água ou de qualquer outro líquido.
11. Tenha sempre cuidado em deitar a água a ferver lentamente e com cuidado.
12. Seja prudente ao abrir a tampa quando a chaleira estiver quente.
13. É necessária uma supervisão acrescida quando um aparelho for utilizado por crianças ou perto destas.
14. Não toque nas superfícies quentes. Use a pega ou o botão.
15. Seja extremamente cauteloso ao deslocar um aparelho com água quente.
16. Este aparelho não é um brinquedo. Não deixar a criança brincar com ele.
17. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos.

18. Quando fizer ferver água, evite tocar o vapor ejetado pelo bico quando a água estiver a ferver ou logo a seguir à paragem do aparelho. Não tenha pressa de abrir a tampa.
19. Desligue o aparelho quando este não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe arrefecer o aparelho antes de instalar ou retirar componentes e antes de o limpar.
20. Certifique-se sempre de que a tampa está fechada e não a levante enquanto a água estiver a ferver. Podem ocorrer queimaduras se a tampa for aberta durante os ciclos de aquecimento.
21. Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o representante ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
22. Utilize este aparelho somente na utilização para a qual foi previsto.
23. Não desloque o aparelho enquanto a chaleira estiver acesa.
24. O aparelho só pode ser utilizado com o suporte incluído.
25. Se o jarro estiver demasiado cheio, água a ferver poderá ser ejetada.
26. Não utilize a chaleira no exterior.
27. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade, desde que beneficiem de supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e tenham entendido os perigos incorridos. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e beneficiem da supervisão de um adulto. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade.
28. As crianças não devem utilizar o aparelho como brinquedo.
29. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas com experiência ou conhecimentos insuficientes, desde que beneficiem de supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e tenham entendido os perigos potenciais.
30. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Espaços de refeição reservados ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
 - Quintas;
 - Utilização por clientes de hotéis, pensões e outros ambientes com carácter residencial;
 - Ambientes do tipo quartos de hóspedes;
31. Guarde estas instruções.
32. Este aparelho foi fabricado com uma ficha de terra. Certifique-se de que a tomada elétrica da sua habitação está bem ligada à terra.
33. Advertência: Evite os derrames para cima do conector.
34. Advertência: Riscos de lesões potenciais em caso de utilização incorreta.

- 35. O aparelho não deve ser colocado dentro de líquidos
- 36. A superfície de elemento de aquecimento apresenta um calor residual depois da utilização.
- 37. No que respeita às informações pormenorizadas relativas ao modo de limpar as superfícies em contacto com alimentos, refira-se ao parágrafo que se segue das instruções.
- 38.  Atenção: as superfícies podem ficar quentes durante a utilização.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Se utilizar a chaleira elétrica pela primeira vez, recomenda-se fortemente limpar o aparelho, de modo a eliminar todas as poeiras e/ou resíduos de fabrico.

- 1. Lave a chaleira, a tampa e o cesto para chá com água e sabão e uma esponja não-abrasiva. Passe-os por água e seque-os com um pano macio.
- 2. Coloque a base em cima de uma superfície plana e seca.
- 3. Encha a chaleira com água até ao volume máximo (1,7 L) e posicione-a na respetiva base. Coloque a tampa da chaleira.
Nota: não é necessário instalar o cesto para chá.
- 4. Ligue o aparelho.
- 5. Selecione a temperatura “100 °C” e prima o botão “Ligar/Desligar” para dar início à preparação.
- 6. Quando a água alcança 100 °C, o aparelho emite automaticamente um sinal sonoro.
- 7. Deite a água fora. O aparelho está agora pronto a ser usado.

UTILIZAÇÃO

Preparar chá

1. Retire a chaleira da base e tire a tampa
2. Desencaixe o cesto para chá da haste da tampa
3. Encha a chaleira com o volume de água pretendido, certificando-se de que o volume máximo não é excedido.

Notas importantes:

- Um volume de água superior ao volume máximo (1,7 L) pode fazer derramar a água a ferver, provocando assim queimaduras e lesões.
 - Um volume de água inferior ao volume mínimo (0,5 L) pode impedir uma ebulição correta. O aparelho pode desligar-se antes de a água ter fervido.
4. Encha o cesto com folhas de chá, consoante os seus gostos e a quantidade de água contida na chaleira.
 5. Encaixe o cesto para chá na haste da tampa.
 6. Volte a posicionar corretamente a tampa e coloque a chaleira em cima da base.
Nota importante: assegure-se de que a tampa está devidamente colocada antes de ligar o aparelho. Pode saltar água do jarro se a tampa estiver mal posicionada.
 7. Ligue o cabo de alimentação.
 8. Selecione a temperatura desejada em função dos seus gostos e do tipo de chá.
 9. Prima o botão de Ligar/Desligar. A chaleira coloca-se em funcionamento. Quando a água alcança a temperatura pretendida, o aparelho emite automaticamente um sinal sonoro e pára.
 10. A haste móvel integrada à tampa permite colocar o cesto para chá para cima e para baixo consoante os seus gostos (tempo de infusão, concentração em teína e tipo de chá).

Temperatura recomendada	Tipo de chá
70 °C	Chá verde Sencha / Chá branco
80 °C	Chá verde / Chá fumado
90 °C	Chá preto
100 °C	Infusão

Ferver água

Este aparelho também pode ser utilizado para aquecer ou ferver água à temperatura desejada.

1. Encha a chaleira com o volume de água pretendido, certificando-se de que o volume máximo não é excedido.
2. Para aquecer água, pressione o botão 100°C. Selecione a temperatura pretendida entre 70°C, 80°C e 90°C.
3. Prima o botão de Ligar/Desligar.
4. Quando a água alcança 100°C ou a temperatura pretendida, o aparelho emite automaticamente um sinal sonoro e pára.

Proteção do dispositivo anti-ebulição

Se a chaleira elétrica for ligada sem água por acidente, a proteção anti-ebulição desligá-la-á automaticamente. Nesse caso, deixe a chaleira arrefecer antes de a encher com água fria e de a voltar a ligar.

MANTER QUENTE

Este aparelho está equipado com uma função «Manter quente». Esta função permite manter água ou chá quentes durante 30 minutos.

Para ativar a função Manter quente, prima o botão «Manter quente» antes ou durante o ciclo de infusão ou de aquecimento da água. O contorno do botão acende-se, indicando que a função «Manter quente» está ativa. Essa luz fica acesa durante 30 minutos.

Para desativar a função «Manter quente», prima novamente o botão associado. A luz à volta do botão apaga-se.

Notas:

- Essa função não está disponível para 100°C.
- A chaleira pode ser removida da base durante, no máximo, 1 minuto. Para além desse tempo, a função Manter quente desativa-se automaticamente.

CUIDADOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar.

1. Limpe a base e a estrutura do aparelho com um pano macio e ligeiramente humedecido.
2. Lave a tampa e o cesto para chá com água e sabão, passe-os por água e seque-os.
3. Limpe-o regularmente com um pano humedecido.
4. Antes de proceder à lavagem da chaleira, esvazie-a. Depois, limpe o interior com uma esponja macia e humedecida.

Notas importantes:

- Nunca coloque a base, o fundo da chaleira, o cabo de alimentação ou a ficha elétrica dentro de água ou em qualquer outro líquido. Não os coloque em contacto com humidade.
- Não utilize produtos detergentes químicos ou abrasivos.

DESCALCIFICAÇÃO

O aparelho deve ser descalcificado regularmente, de modo a garantir o seu funcionamento ótimo.

1. Deite cerca de 100 ml de vinagre de limpeza dentro do jarro e complete com água fria até ao nível máximo. Não deixe ferver.
2. Deixe repousar a mistura durante toda a noite e, depois, deite-a fora.
3. Encha o jarro com água limpa, coloque-a a ferver e deite-a fora. Repita a operação, se necessário.
4. Seque corretamente o jarro com um pano macio que não largue pêlo antes de o voltar a utilizar.

ARMAZENAMENTO

Guarde o aparelho e os acessórios, de preferência, dentro da embalagem de origem, num local seco e fora do alcance das crianças.

RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO



Este aparelho elétrico não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum. Este aparelho deve ser colocado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Certifique-se de que o aparelho é descartado de modo seguro, pois ao separar e reciclar os resíduos, está a contribuir para a preservação dos recursos naturais, minimizando os efeitos negativos para a saúde humana e o ambiente.

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE/GARANTIA

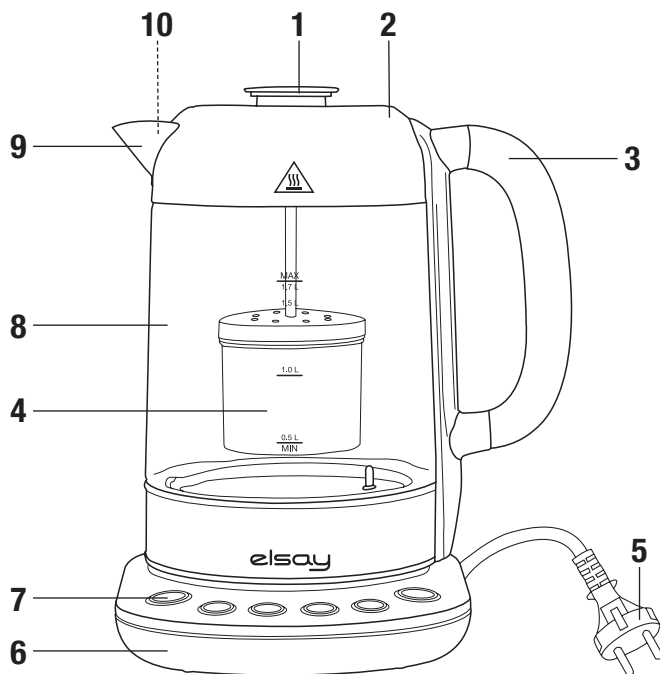
1. Os produtos ELSAY são concebidos segundo os mais altos padrões de qualidade dos produtos para o lar.
 2. Os produtos ELSAY beneficiam do período de garantia legal **(24 meses)** que inicia a contar da data de compra do produto por parte do consumidor ou da data de entrega do produto. Em complemento dessa garantia legal, uma extensão de um ano **(12 meses)** é proporcionada pelo E. Leclerc. O período de garantia total fica, assim, de 3 anos **(36 meses)**.
A extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc não se aplica aos acessórios* (saco de aspirador, jarro, etc.).
 3. As intervenções realizadas a título da garantia legal de conformidade proporcionarão uma extensão de garantia legal de conformidade de 6 meses ao produto. Contudo, as intervenções efetuadas durante o período de garantia complementar proporcionado pelo E. Leclerc não poderão beneficiar dessa extensão de garantia.
 4. Estão abrangidas todas e quaisquer avarias ou deficiências, que tornem o produto impróprio ao uso e que resultem na devolução do produto por parte do consumidor durante o período da garantia.
 5. Se o produto ELSAY não puder ser reparado durante o período total de garantia (garantia legal de conformidade e extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc), o mesmo será substituído e a garantia total será renovada.
 6. Estão excluídos da garantia* quaisquer danos, avarias, falhas ou defeitos decorrentes:
 - a. de um uso ou uma instalação não conformes com as instruções constantes do manual fornecido
 - b. de danos resultantes de uma causa externa o produto
 - c. de uma alteração das características técnicas pelo utilizador
 - d. de uma utilização profissional
- * No seguimento de uma análise efetuada pelos pontos de Serviço de Apoio ao Cliente E. LECLERC ou pelo ponto de venda E. LECLERC.*
7. A garantia aplicar-se-á exclusivamente nos pontos de venda E. LECLERC. Em caso de problema ou defeito, deverá sempre deslocar-se até um ponto de venda E. LECLERC para poder beneficiar da cobertura da garantia.
 8. Qualquer pedido de serviço pós-venda apenas poderá ser processado se:
 - a. For fornecido um comprovativo de compra (talão de caixa ou cartão E. LECLERC);
 - b. O produto for rigorosamente idêntico ao comprado.
 9. A sua loja E. LECLERC está ao seu dispor para quaisquer informações adicionais.
 10. Assim como está disponível o número verde 0800 35 35 20 (chamada sem valor acrescentado).

* Em caso de acessórios do produto vendidos em separado.

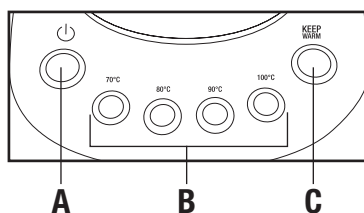


PL ELEKTRYCZNY ZAPARZACZ DO HERBATY • C € **KEGS5803Y-GS**

INSTRUKCJA OBSŁUGI



1. Uchwyt pokrywy
2. Pokrywa
3. Uchwyt
4. Filtr do herbaty
5. Kabel zasilający
6. Baza grzewcza
7. Panel sterowania
8. Szklany dzbanek
9. Dziobek
10. Filtr



- A. Przycisk włącz/wyłącz
- B. Przyciski wyboru temperatury 70°C - 80°C - 90°C - 100°C
- C. Funkcja utrzymania ciepła



Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu.

DANE TECHNICZNE

Charakterystyka	Wartości
Zasilanie	220-240V~ 50-60Hz
Moc	1850-2200 W

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem należy przeczytać wszystkie zalecenia.
2. Przed podłączeniem czajnika do zasilania sieciowego sprawdzić, czy napięcie podane na urządzeniu (pod czajnikiem i bazą grzewczą) jest zgodne z napięciem elektrycznym sieci domowej. Jeśli tak nie jest, prosimy zwrócić się do sprzedawcy i nie używać czajnika.
3. Dostarczona podstawa może być używana wyłącznie do przewidzianych zastosowań.
4. Nie korzystać z urządzenia bez wody, aby uniknąć uszkodzenia grzałek.
5. Odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli nie jest używane.
6. Nie pozwalać, aby przewód zwisał z krawędzi stołu i stykał się z gorącymi powierzchniami.
7. Nie umieszczać przewodu na lub w pobliżu gorącego palnika elektrycznego lub gazowego ani w środku gorącego piekarnika.
8. Jeśli przypadkowo zostanie uruchomiony czajnik bez wody, zabezpieczenie przed włączeniem spowoduje automatycznie jego wyłączenie. W tym przypadku pozostawić czajnik do schłodzenia przed napełnieniem go zimną wodą i ponownym włączeniem.
9. Upewnić się, że czajnik jest użytkowany na stabilnej i płaskiej powierzchni, na której dzieci nie mogą dotykać urządzenia, ponieważ czajnik może się przewrócić i skaleczyć daną osobę lub ulec uszkodzeniu.
10. Aby uniknąć jakiegokolwiek porażenia prądem, nie zanurzać przewodu, wtyczki ani czajnika w wodzie lub innej cieczy.
11. Należy zawsze zadbać, aby powoli i ostrożnie wlewać wrzącą wodę.
12. Zachować ostrożność podczas otwierania pokrywy, gdy czajnik jest gorący.
13. W przypadku używania urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci konieczne jest zwiększenie nadzoru.
14. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytu lub przycisku.
15. Zachować szczególną ostrożność podczas przestawiania urządzenia napełnionego gorącą wodą.

16. To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
17. Używanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
18. Podczas gotowania wody unikać kontaktu z parą wydostającą się z dzióbka, gdy woda wrze lub zaraz po wyłączeniu urządzenia. Nie otwierać zbyt szybko pokrywy.
19. Odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli nie jest używane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed włożeniem lub wyjęciem elementów lub umyciem urządzenia.
20. Zawsze upewnić się, że pokrywa jest zamknięta i nie podnosić jej podczas wrzenia wody. Otwarcie pokrywy podczas cykli nagrzewania może skutkować oparzeniami.
21. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia jakiegokolwiek zagrożenia.
22. Urządzenie należy używać wyłącznie do przewidzianych zastosowań.
23. Nie przestawiać urządzenia, gdy czajnik jest włączony.
24. Urządzenie powinno być używane wyłącznie z dostarczoną bazą grzewczą.
25. Jeśli czajnik jest przepełniony, może wytryskiwać z niego wrząca woda.
26. Nie używać czajnika na zewnątrz pomieszczeń.
27. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia pod warunkiem, że są nadzorowane lub uzyskały wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i właściwie zrozumiały potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są w wieku powyżej 8 lat i znajdują się pod opieką osoby dorosłej. Przechowywać urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
28. Dzieci nie powinny używać urządzenia jako zabawki.
29. Urządzenie może być użytkowane przez osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, a także przez osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli są nadzorowane lub uzyskały wcześniej wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i właściwie zrozumiały związane z nim potencjalne zagrożenia.
30. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań takich jak:
 - kąciaki kuchenne zarezerwowane dla personelu w sklepach, biurach i innych pomieszczeniach firmowych,
 - gospodarstwa rolne,
 - użytkowanie przez klientów hoteli, moteli i innych lokali o charakterze mieszkalnym,
 - lokale typu pokoi gościnnych.

31. Zachować niniejsze instrukcje.
32. Urządzenie zostało wyprodukowane z wtyczką do uziemienia. Upewnić się, że gniazdko ściennie w domu jest uziemione.
33. Ostrzeżenie: chronić przed wylaniem się wody na złącze.
34. Ostrzeżenie: ryzyko obrażeń ciała w przypadku niewłaściwego użytkowania.
35. Nie należy zanurzać urządzenia.
36. Po użyciu na powierzchni grzałki pozostaje ciepło resztkowe.
37. Szczegółowe informacje na temat sposobu czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością znajdują się w poniższym ustępie instrukcji obsługi.
38.  Uwaga: podczas użytkowania powierzchnie urządzenia mogą stać się gorące.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Jeśli zaparacz do herbaty jest używany po raz pierwszy, zdecydowanie zaleca się umycie urządzenia w celu usunięcia wszystkich pyłów i/lub pozostałości z produkcji.

1. Umyć dzbanek, pokrywę, koszyczek do herbaty w ciepłej wodzie z dodatkiem środka myjącego przy użyciu miękkiej gąbki. Wyflukać i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
2. Umieścić bazę grzewczą na płaskiej i suchej powierzchni.
3. Napełnić dzbanek wodą do poziomu maksymalnego (1,7 l), a następnie ustawić go na bazie grzewczej. Założyć pokrywę zaparacza do herbaty.
Uwaga: nie jest konieczne wkładanie koszyczka na herbatę.
4. Podłączyć urządzenie do zasilania.
5. Wybrać temperaturę „100°C” i nacisnąć przycisk „włącz/wyłącz” w celu uruchomienia zaparzania.
6. Gdy woda osiągnie temperaturę 100°C, urządzenie automatycznie wyda sygnał dźwiękowy.
7. Wylać wodę. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

UŻYTKOWANIE

Przyrządzanie herbaty

1. Zestawić dzbanek z bazy grzewczej i zdjąć pokrywę.
2. Odłączyć koszyczek na herbatę od trzpienia pokrywy.
3. Napełnić dzbanek wybraną ilością wody uważając, aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu.

Ważne uwagi:

- Ilość wody przekraczająca maksymalny poziom (1,7 l) może doprowadzić do wypływania wrzącej wody i w konsekwencji spowodować oparzenia lub obrażenia.
 - Ilość wody poniżej poziomu minimalnego (0,5 l) może uniemożliwić prawidłowe zagotowanie wody. Urządzenie może wyłączyć się zanim woda zacznie wrzeć.
4. Napełnić koszyk herbatą liściastą w zależności od gustów i ilości wody znajdującej się w dzbanku.
 5. Zamocować koszyczek na trzpieniu pokrywy.
 6. Założyć prawidłowo pokrywę i ustawić zaparzacznik na bazie grzewczej.
Ważna uwaga: Należy upewnić się, że pokrywa jest właściwie zamknięta przed uruchomieniem urządzenia. Jeśli pokrywa nie jest prawidłowo zamknięta, woda może wypływać z zaparzacza.
 7. Podłączyć przewód zasilający.
 8. Wybrać żądaną temperaturę w zależności od gustów i rodzaju herbaty.
 9. Nacisnąć przycisk włącz/wyłącz. Czajnik uruchamia się. Gdy woda osiągnie żądaną temperaturę, urządzenie automatycznie wyda sygnał dźwiękowy i wyłączy się.
 10. Ruchomy trzpień wbudowany w pokrywę umożliwia zakładanie i zdejmowanie koszyczka na herbatę w zależności od oczekiwań (czas zaparzania, stężenie teiny i rodzaj herbaty).

Zalecana temperatura	Rodzaj herbaty
70°C	Herbata zielona sencha / Herbata biała
80°C	Herbata zielona / Herbata wędzona
90°C	Herbata czarna
100°C	Napar

Gotowanie wody

Urządzenie może także służyć do podgrzewania wody do wybranej temperatury lub do gotowania jej.

1. Napełnić dzbanek wybraną ilością wody uważając, aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu.
2. Aby zagotować wodę, nacisnąć przycisk 100°C. W celu podgrzania wody wybrać dowolną temperaturę spośród 70°C, 80°C i 90°C.
3. Nacisnąć przycisk włącz/wyłącz.
4. Gdy woda osiągnie 100°C lub wybraną temperaturę, urządzenie wyda automatycznie sygnał dźwiękowy i wyłączy się,

Zabezpieczenie przed włączeniem

Jeśli przypadkowo zostanie uruchomiony czajnik bez wody, zabezpieczenie przed włączeniem spowoduje automatycznie jego wyłączenie. W tym przypadku pozostawić czajnik do schłodzenia przed napełnieniem go zimną wodą i ponownym włączeniem.

UTRZYMANIE TEMPERATURY

Urządzenie posiada funkcję „utrzymania temperatury”. Ta funkcja umożliwia podtrzymanie wysokiej temperatury wody lub herbaty przez 30 minut.

Aby uruchomić funkcję utrzymania temperatury, należy nacisnąć przycisk „utrzymanie temperatury” przed lub podczas cyklu zaparzania lub podgrzewania wody. Podświetlony zostaje kontur przycisku informując o uruchomieniu funkcji „utrzymanie temperatury”. Światło pozostaje włączone przez 30 minut.

Aby wyłączyć funkcję „utrzymanie temperatury”, nacisnąć ponownie odpowiedni przycisk. Światło wokół przycisku gaśnie.

Uwagi:

- Ta funkcja nie jest dostępna w przypadku temperatury 100°C.
- Zaparzacz do herbaty może być zdjęty z bazy grzewczej najwyżej na 1 minutę. Po upływie tego czasu funkcja utrzymania temperatury zostaje automatycznie dezaktywowana.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia.

1. Przetrzeć bazę grzewczą i obudowę urządzenia za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki.
2. Wyczyścić pokrywę, koszyczek na herbatę w ciepłej wodzie z dodatkiem środka myjącego, wypłukać je i wysuszyć.
3. Czyścić regularnie filtr przy użyciu wilgotnej szmatki.
4. Opróżnić dzbanek przed przystąpieniem do mycia. Przetrzeć wewnętrzną część przy użyciu miękkiej i wilgotnej gąbki.

Ważne uwagi:

- Nigdy nie zanurzać bazy grzewczej, podstawy dzbanka, przewodu zasilającego lub wtyczki elektrycznej w wodzie lub innych cieczach. Chronić je przed kontaktem z wilgocią.
- Nie używać produktów chemicznych ani ściernych środków czyszczących.

USUWANIE KAMIENIA

W celu zapewnienia optymalnego funkcjonowania urządzenia należy regularnie usuwać kamień.

1. Wlać około 100 ml zwykłego octu do dzbanka, a następnie dolać zimnej wody do maksymalnego poziomu. Nie gotować.
2. Pozostawić roztwór w czajniku na całą noc, a następnie go wylać.
3. Napełnić dzbanek czystą wodą, zagotować i wylać ją. W razie potrzeby powtórzyć czynności.
4. Przed użyciem wytrzeć dokładnie dzbanek przy użyciu szmatki niepozostawiającej włókien.

PRZECHOWYWANIE

Najlepiej przechowywać urządzenie i akcesoria w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

RECYKLING I UTYLIZACJA



Nie wolno wyrzucać tego urządzenia elektrycznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Urządzenie powinno być przekazane do utylizacji w centrum recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dzięki zbiorce i recyklingowi użytkownik przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i zapewnia utylizację przeprowadzaną w sposób przyjazny dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

SERWIS POSPRZEDAŻNY / GWARANCJA

1. Produkty marki ELSAY zostały opracowane według najbardziej rygorystycznych standardów jakości dotyczących produktów dla domu.
 2. Produkty ELSAY są objęte ustawowym okresem gwarancji (**24 miesiące**) liczonym od daty dokonania zakupu przez konsumenta lub od daty dostawy produktu. Oprócz tej gwarancji prawnej E. Leclerc oferuje rozszerzenie gwarancji o jeden rok (**12 miesięcy**). Całkowity okres gwarancji zostanie wydłużony do 3 lat (**36 miesięcy**).
Zaoferowane przez E. Leclerc przedłużenie gwarancji nie dotyczy akcesoriów* (worek do odkurzacza, dzbanek itp.).
 3. Naprawy wykonywane w ramach prawnej gwarancji zgodności będą skutkować przedłużeniem prawnej gwarancji zgodności o 6 miesięcy. Jednakże naprawy wykonywane w okresie dodatkowej gwarancji udzielonej przez E. Leclerc nie powodują przedłużenia gwarancji.
 4. Gwarancja obejmuje wszelkie awarie lub usterki czyniące produkt niezdatnym do użytku i skutkujące jego zwrotem przez konsumenta w okresie gwarancji.
 5. Jeśli produkt ELSAY nie może zostać naprawiony w ciągu całego okresu gwarancji (prawna gwarancja zgodności i przedłużenie gwarancji oferowane przez E. Leclerc), produkt podlega wymianie na nowy i czas pełnej gwarancji biegnie od nowa.
 6. Z gwarancji wyłączone są* wszelkie uszkodzenia, awarie, nieprawidłowości lub wady wynikające z:
 - a. użycia lub instalacji produktu w sposób niezgodny z zaleceniami dołączonej instrukcji
 - b. uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych
 - c. zmiany parametrów technicznych przez użytkownika
 - d. wykorzystywania produktu do użytku profesjonalnego.
- * Na podstawie analizy punktów obsługi posprzedażnej E. LECLERC lub punktu sprzedaży E. LECLERC.*
7. Gwarancja obowiązuje jedynie w punktach sprzedaży E. LECLERC. W razie wystąpienia problemu lub wady zawsze należy udać się do punktu sprzedaży E. LECLERC w celu skorzystania z gwarancji.
 8. Zgłoszenie serwisowe może być rozpatrzone tylko pod następującymi warunkami:
 - a. dostarczenie dowodu zakupu (paragon lub karta E. LECLERC)
 - b. produkt jest identyczny z tym, który został zakupiony.
 9. Państwa sklep E. LECLERC pozostaje do Państwa dyspozycji w przypadku dodatkowych pytań.
 10. Mogą Państwo również skorzystać z infolinii pod numerem 0800 35 35 20 (połączenie bez podwyższonej opłaty).

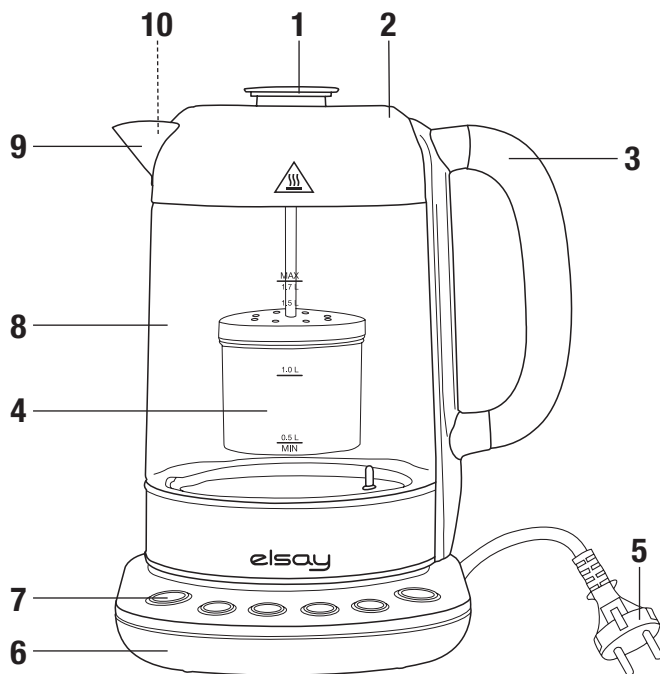
* Jeśli akcesoria są sprzedawane oddzielnie



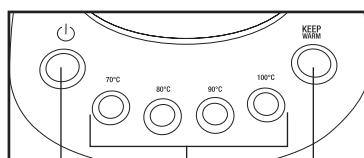
ELEKTRIČNI ČAJNIK •

KEGS5803Y-GS

PRIROČNIK Z NAVODILI



1. Ročaj pokrova
2. Pokrov
3. Ročaj
4. Filter za čaj
5. Napajalna vrstica
6. Podstavek
7. Upravljalna plošča
8. Stekljeni vrč
9. Izlivni dulec
10. Filter



- A. Gumb za vklop/izklop
- B. Gumbi za izbiro temperature: 70 °C - 80 °C - 90 °C - 100 °C
- C. Funkcija ohranjanja toplote



Pred začetkom uporabljanja natančno preberite ta priročnik in ga shranite za nadaljnjo uporabo.

TEHNIČNI PODATKI

Značilnosti	Vrednosti
Napajanje	220-240 V~ 50-60 Hz
Moč	1850-2200 W

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

1. Pred začetkom uporabljanja preberite vsa navodila.
2. Preden priključite grelnik na električno omrežje, preverite, ali napetost, ki je navedena na aparatu (pod grelnikom in podstavkom), ustreza električni napetosti v vašem domu. Če ne, se obrnite na prodajalca in grelnika ne uporabljajte.
3. Priloženi podstavek se lahko uporablja samo za predvideno uporabo.
4. Aparata ne uporabljajte praznega, da se ne bi poškodovali grelni elementi.
5. Ko aparata ne uporabljate, ga izključite iz napajanja.
6. Pazite, da napajalna vrstica ne visi z roba mize in da se ne dotika vroče površine.
7. Aparata ne smete postaviti na električni gorilnik ali vroč plin oziroma v njuno bližino ali v vročo pečico.
8. Če grelnik po nesreči vklopíte, ko v njem ni vode, ga bo zaščita proti zavretju samodejna izklopila. Če se to zgodi, ga pustite, da se ohladi, preden vanj zopet nalijete mrzlo vodo in jo daste ponovno zavreti.
9. Poskrbite, da grelnik uporabljate na trdni in ravni površini, kjer ga otroci ne morejo prijeti, kar lahko prepreči, da bi se prevrnil in koga poškodoval oziroma da bi se sam poškodoval.
10. Da bi se izognili nevarnostim, kabla, električnega vtiča ali grelnika ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino.
11. Vedno pazite, da vrelo vodo nalivate počasi in previdno.
12. Bodite previdni pri odpiranju pokrova, ko je grelnik vroč.
13. Kadar aparat uporabljajo otroci oziroma ga uporabljate v njihovi bližini, je potreben še skrbnejši nadzor.
14. Ne dotikajte se vročih površin. Uporabljajte ročaj ali gumb.
15. Še posebej pazljivi morate biti pri prestavljanju aparata z vročo vodo.
16. Ta aparat ni igrača. Ne dovolite otrokom, da bi se z njim igrali.
17. Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec aparata ne priporoča, lahko privede do požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

18. Ko daste vodo zavreti, pazite, da ne pridete v stik s paro, ki izhaja iz dulca, ko voda vre oziroma takoj po izklopu aparata. Ne hitite odpirati pokrova.
19. Ko aparata ne uporabljate in preden ga očistite, ga izklopite iz vtičnice. Pred namestitvijo ali odstranitvijo sestavnih delov in preden aparat očistite, ga pustite, da se ohladi.
20. Vedno se prepričajte, da je pokrov zaprt, in ga ne dvigujte, ko voda vre. Če je med ciklom segrevanja pokrov odprt, lahko pride do opeklin.
21. Če je napajalna vrvica poškodovana, jo mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servisier ali enako strokovno usposobljena oseba, da se izognete vsem nevarnostim.
22. Aparat uporabljajte samo za predvideno rabo.
23. Ko je aparat vklopljen, ga ne prestavljajte.
24. Aparat se lahko uporablja samo s priloženim podstavkom.
25. Če je grelnik preveč napolnjen, lahko vrela voda brizgne ven.
26. Grelnika vode ne uporabljajte na prostem.
27. Ta aparat lahko uporabljajo otroci, ki so stari najmanj 8 let, če jih pri uporabi nekdo nadzoruje oziroma so dobili navodila za njegovo varno uporabo ter če dobro razumejo in se zavedajo možnih nevarnosti. Otroci aparata ne smejo čistiti in opravljati uporabniških vzdrževalnih del, razen če imajo vsaj 8 let in jih pri tem nekdo nadzoruje. Aparat in njegov kabel hranite zunaj dosega otrok, ki so mlajši od 8 let.
28. Otroci aparata ne smejo uporabljati kot igračo.
29. Aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če jih med uporabo nekdo nadzoruje oziroma so prejele navodila za njegovo varno uporabo ter če dobro razumejo in se zavedajo možnih nevarnosti.
30. Ta aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu ali podobnem okolju, kot je:
 - uporaba v kuhinjskih kottičkih, ki so namenjeni zaposlenim v trgovinah, pisarnah ali drugih poklicnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - uporabljajo ga lahko gostje v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih;
 - v prostorih, ki nudijo nočitev z zajtrkom.
31. Shranite ta navodila.
32. Ta aparat je izdelan z ozemljitvenim vtičem. Prepričajte se, da je zidna vtičnica v vašem domu pravilno ozemljena.
33. Opozorilo: pazite, da se voda ne razlije po priključku.
34. Opozorilo: pri nepravilni uporabi obstaja nevarnost morebitnih telesnih poškodb.
35. Aparata ne smete potopiti v vodo.
36. Površina grelnega elementa je po uporabi še nekaj časa vroča.
37. Za podrobnejše informacije o čiščenju površin, ki so v stiku z živili, pogledjte poglavje v nadaljevanju navodila.

38.  Pozor: površine lahko med uporabo postanejo vroče.

PRED PRVO UPORABO

Ko čajnik uporabite prvič, je zelo priporočljivo, da ga očistite, da odstranite z njega ves prah in/ali ostanke iz časa izdelave.

1. Vrč, pokrov in košek za čaj operite z milno vodo ter neabrazivno gobico, nato pa jih splaknite in obrišite do suhega z mehko krpo.
2. Podstavek postavite na ravno in suho površino.
3. V vrč nalijte vodo do maksimalne ravni (1,7 L), nato pa ga postavite na podstavek. Na čajnik namestite pokrov.
Opomba: koška za čaj ni treba namestiti.
4. Aparat priključite na napajanje.
5. Izberite temperaturo "100 °C" in pritisnite na gumb za "vklop/izklop", da se začne priprava.
6. Ko voda doseže 100 °C, aparat samodejno odda zvočni signal.
7. Vodo odlijte. Aparat je zdaj pripravljen za uporabo.

UPORABA

Priprava čaja

1. Vrč odstranite s podstavka in dvignite pokrov.
2. Košek za čaj snemite z nosilca na pokrovu.
3. Vrč napolnite z želeno količino vode, pri tem pa pazite, da je ne nalijete preko maksimalne oznake.
Pomembni opombi:
 - Pri količini vode, ki presega maksimalno dovoljeno količino (1,7 L), se lahko vrela voda prelije čez rob in povzroči opekline ali telesne poškodbe.
 - Če pa voda ne sega do minimalne ravni (0,5 L), lahko to preprečuje, da bi voda zavrela. Aparat se lahko izklopi, preden voda zavre.
4. V košek stresite listke čaja po vašem okusu ter glede na količino vode, ki je v vrču.
5. Košek namestite na nosilec na pokrovu.
6. Pokrov znova dobro namestite, nato pa čajnik postavite na podstavek.
Pomembna opomba: preden aparat vklopite, se prepričajte, da je pokrov dobro zaprt. Če pokrov ni pravilno nameščen, lahko voda brizgne iz vrča.
7. Priključite napajalno vrvico.
8. Glede na vaš okus in vrsto čaja izberite želeno temperaturo.
9. Pritisnite na gumb za vklop/izklop. Grelnik začne delovati. Ko voda doseže želeno temperaturo, aparat samodejno odda zvočni signal in se izklopi.
10. Premakljiv nosilec, ki je vdelan na pokrovu, omogoča, da košek za čaj dvigate in spuščate glede na svoje želje (čas poparjenja oz. namakanja, koncentracija teina in vrsta čaja).

Priporočena temperatura	Vrsta čaja
70 °C	Zeleni čaj sencha / beli čaj
80 °C	Zeleni čaj / dimljeni čaj
90 °C	Črni čaj
100 °C	Namakanje oz. poparjenje

Zavretje vode

Aparat se lahko uporablja tudi za zavretje vode ali njeno segretje na želeno temperaturo.

1. V vrč nalijte želeno količino vode, pri tem pa pazite, da ta ne sega preko maksimalne ravni.
2. Če želite vodo zavreti, pritisnite na gumb 100 °C. Če pa želite vodo segreti, izberite želeno temperaturo 70 °C, 80 °C ali 90 °C.
3. Pritisnite na gumb za vklop/izklop.
4. Ko voda doseže 100 °C oziroma želeno temperaturo, aparat samodejno odda zvočni signal in se izklopi.

Zaščita pred vretjem

Če bi grelnik slučajno pustili delovati brez vode, ga bo zaščita proti vrenju samodejno izklopila. Če se to zgodi, pustite, da se čajnik ohladi, preden vanj zopet nalijete mrzlo vodo in jo daste ponovno zavreti.

OHRANJANJE TOPLOTE

Ta aparat ima funkcijo « ohranjanje toplote », ki omogoča, da ostaneta voda oziroma čaj topla 30 minut.

Če želite vklopiti funkcijo ohranjanja toplote, pritisnite na gumb « ohranjanje toplote » pred ali med ciklom poparitve ali segrevanja vode. Rob gumba zasveti, kar pomeni, da je funkcija ohranjanja toplote aktivirana. Ta lučka sveti 30 minut. Če bi funkcijo « ohranjanja toplote » radi izklopili, pritisnite zopet na ta gumb. Lučka okoli gumbaugasne.

Opombi:

- Te funkcije ni možno uporabljati za ohranitev toplote na 100 °C.
- Čajnik lahko odstranite s podstavka za največ 1 minuto. Če ga odstranite za dlje časa, se funkcija ohranjanja toplote samodejno izklopi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Preden aparat očistite, ga izklopite in pustite, da se ohladi.

1. Podstavek in ohišje aparata očistite z mehko in vlažno krpo.
2. Pokrov in košek za čaj operite v milnati vodi, nato pa ju splaknite in posušite.
3. Filter redno čistite z vlažno krpo.
4. Preden se lotite čiščenja vrča, ga izpraznite. Nato obrišite notranjost z mehko in vlažno gobico.

Pomembni opombi:

- Podstavka, spodnjega dela vrča, napajalne vrvice in električnega vtiča nikoli ne potopite v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Pazite, da ne pridejo v stik z vlago.
- Pri čiščenju ne uporabljajte kemičnih ali abrazivnih čistilnih sredstev.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

Da bi zagotovili optimalno delovanje aparata, morate redno odstranjevati vodni kamen.

1. V vrč nalijte približno 100 ml belega kisa, nato pa dolijte mrzlo vodo do maksimalne ravni. Mešanice ne zavrite.
2. Pustite delovati vso noč, nato pa mešanico izlijte.
3. V vrč vlijte čisto vodo, jo zavrite in nato odlijte. Po potrebi postopek ponovite.
4. Preden čajnik vode ponovno uporabite, vrč obrišite do suhega s krpo, ki ne pušča vlaken.

SHRANJEVANJE

Aparat in dodatke pospravite raje v njihovo embalažo ter jih shranjujte v suhem prostoru in izven dosega otrok.

RECIKLAŽA IN ODSTRANITEV



Tega električnega aparata ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Odnesti ga morate v zbirni reciklirni center za električne in elektronske aparate. Z zbiranjem in recikliranjem odpadkov prispevate k ohranjanju naravnih virov, zato poskrbite, da odsluženi aparat zavržete z upoštevanjem okolja in zdravja ljudi.

POPRODAJNI SERVIS / GARANCIJA

1. Izdelki ELSAY so zasnovani v skladu z najzahtevnejšimi standardi kakovosti, ki veljajo za izdelke za dom.
2. Za izdelke ELSAY velja zakonski garancijski rok **(24 mesecev)**, ki začne teči od dneva potrošnikovega nakupa ali od datuma dobave izdelka. Poleg te zakonske garancije nudi E. Leclerc tudi podaljšanje jamstva za eno leto **(12 mesecev)**, s čimer se skupno garancijsko obdobje podaljša na 3 leta **(36 mesecev)**.

Podaljšanje garancijskega roka, ki ga ponuja E. Leclerc, ne velja za dodatke* (sesalna vrečka, vrč, itd.).

3. Zaradi popravil in posegov v okviru zakonskega jamstva za skladnost bo izdelku zagotovljeno podaljšanje zakonske garancije za skladnost za 6 mesecev. Pri popravilih in posegih, ki bodo opravljeni v dodatnem garancijskem obdobju oziroma med trajanjem podaljšane garancije, ki jo nudi E. Leclerc, pa do podaljšanja trajanja jamstva ne bo prišlo.
4. Garancija pokriva vse okvare ali pomanjkljivosti, zaradi katerih je izdelek neprimeren za uporabo, zato ga lahko potrošnik v garancijskem roku vrne.
5. Če izdelka ELSAY v času celotne garancijske dobe (zakonska garancija za skladnost in podaljšanje garancije, ki ga ponuja E. Leclerc) ni mogoče popraviti, se ga zamenja, celotna garancija pa se podaljša.
6. Garancija ne zajema* škode, okvar, pomanjkljivosti ali nepravilnosti, ki so posledica:
 - a. uporabe ali namestitve, ki ni v skladu z napotki, podanimi v priloženem navodilu;
 - b. poškodb, ki so nastale na izdelku zaradi zunanjega vzroka;
 - c. spremembe tehničnih značilnosti, ki jo je opravil uporabnik;
 - d. uporabe v profesionalne namene.

**Na podlagi presoje v poprodajnih servisih E. LECLERC oziroma presoje na prodajnem mestu E. LECLERC.*

7. Garancijo se lahko uveljavlja samo na prodajnih mestih E. LECLERC. V primeru morebitnih nepravilnosti oziroma težav z izdelkom se morate vedno obrniti na prodajno mesto E. LECLERC, da boste lahko izkoristili storitve, ki jih zajema garancija.
8. Vse zahteve za storitev poprodajnega servisa se lahko obravnava le, če:
 - a. Predložite dokaz o nakupu (blagajniški listek ali kartica E. LECLERC)
 - b. Je izdelek popolnoma enak kupljenemu.
9. Vse dodatne informacije lahko dobite v vaši trgovini E. LECLERC.
10. Na voljo vam je tudi telefonska številka za pomoč 0800 35 35 20 (klic brez dodatne pristojbine).

**Če se dodatke prodaja ločeno od izdelka*





NOTICE

